

Sight Saving Accounts

Kindly find below the key terms and conditions of your account.

Definition

A sight/call saving account with passbook.

Major Currencies

LBP, USD, EUR, CHF, CAD, GBP, SAR, and other currencies.

Benefits

- Allows the client to transact the Account at any time.
- Earns interest twice a year End of June and End of December.

Eligibility Criteria

- Any client over 18 years of age, except for citizens of sanctioned countries.
- Citizens of the United States of America must sign the required special FATCA forms (Foreign Account Tax Compliance Act).
- Can be an individual or joint "and/or" or "and" account.

Required Documents

- The original valid client's national ID.
- The original valid passport for non-Lebanese.
- The required opening of account documents are to be signed in case of new relationship.
- Any other documents that may be requested.

Charges

- 7% tax on credit interest earned (subject to change according to the applicable laws)
- Fees applied semi-annually: Fresh USD 20 or USD 42, LBP 1,050,000.
- Fixed Monthly dormancy fee of Fresh USD 10, or USD 15, or LBP 375,000 if no banking transactions are done for 6 consecutive months.
- Passbook replacement fee: Fresh USD 10 USD 80 or LBP 895,000.
- Lost passbook* replacement fee: Fresh USD 10 USD 80 or LBP 895,000.
- * Should be timely reported to the branch to take the appropriate measures
- A commission of Fresh USD 7, or USD 56 or 626,500 LBP is applicable on the account upon closure.
- A commission of Fresh USD 10 or USD 80 or LBP 895,000 on the account upon closure, if relationship is terminated with the Bank.
- *Fees, commissions, and other charges are automatically debited to the account without presentation of the passbook.

Applicable transactions

Presentation of the passbook is mandatory for each following transaction:

- Cash Deposit
- Cash Withdrawal
- Check Deposit
- Banker's checks Issuance
- Wire Transfers

All above transactions are subject to applicable value dates, fees, and other charges as amended by the bank from time to time.

حسابات التوفير غب الطلب

الرجاء الاطلاع ادناه على أهم الخصائص والشروط المتعلقة بحسابكم.

التعريف

حساب ادخار غب الطلب مع دفتر توفير.

العملة الأساسية

الليرة اللبنانية، الدولار الأمريكي، اليورو، الفرنك السويسري، الدولار الكندي، الجنيه الإسترليني، الريال السعودي، و العملات الأخرى.

المزايا

- يسمح للعميل بتحويل الحساب في أي وقت.
- يحصل العميل على الفائدة مرتين سنوياً: في نهاية شهر حزيران وشهر كانون الأول من كل سنة.

معايير الأهلية لفتح الحساب

- يمكن فتح الحساب من قبل أي عميل يزيد عمره على 18 عاماً، باستثناء: مواطني البلدان الخاضعة للعقوبات.
- يجب على مواطني الولايات المتحدة الأمريكية التوقيع على نماذج FATCA الخاصة المطلوبة (قانون الامتثال الضريبي للحسابات الخارجية).
- يمكن للحساب أن يكون فردياً أو مشتركاً أو مجتمعاً.

الوثائق المطلوبة

- الهوية الوطنية الأصلية (سارية المفعول) الخاصة بالعميل.
- جواز السفر الأصلي (ساري المفعول) بالنسبة لغير اللبنانيين.
- يتم توقيع المستندات المطلوبة لفتح حساب في حال كانت العلاقة التعاقدية جديدة مع المصرف.
- أية مستندات أخرى قد تكون مطلوبة.

الرسوم

- تطبق ضريبة بنسبة 7% على الفائدة الدائنة المكتسبة (قابلة للتعديل وفقاً للقوانين المرعية الاجراء).
- تطبق رسوم نصف سنوية بقيمة: 20 دولار أميركي نقدي أو 42 دولار أميركي أو 1,050,000 ليرة لبنانية.
- يطلق رسم حساب ساكن مقطوع بقيمة 10 دولار أميركي نقدي أو 15 دولار أميركي أو 375,000 ليرة لبنانية شهرياً وذلك إذا لم يتم إجراء أي معاملة مصرفية خلال مدة 6 أشهر متتالية.
- رسم استبدال دفتر التوفير: 10 دولار أميركي نقدي أو 80 دولار أميركي أو 895,000 ليرة لبنانية.
- رسم استبدال دفتر التوفير الضائع*: 10 دولار أميركي نقدي أو 80 دولار أميركي أو 895,000 ليرة لبنانية.
- * يجب أن يتم إبلاغ فرع المصرف عن ضياع الدفتر في حينه وذلك لاتخاذ التدابير المناسبة.
- تطبق عمولة بقيمة 7 دولار أميركي نقدي أو 56 دولار أميركي أو 626,500 ليرة لبنانية وذلك عند إقفال الحساب.
- تطبق عمولة بقيمة 10 دولار أميركي نقدي أو 80 دولار أميركي أو 895,000 ليرة لبنانية وذلك عند اقفال الحساب في حال إنهاء العلاقة التعاقدية مع المصرف نهائياً.
- * يتم قيد الرسوم والعمولات والمصاريف الأخرى تلقائياً على الحساب دون حاجة لإبراز دفتر التوفير.

العمليات المصرفية الممكن تطبيقها

ضرورة تقديم دفتر التوفير من أجل تنفيذ العميل أي من العمليات التالية:

- الإيداع النقدي
- السحب النقدي
- إيداع الشيكات
- إصدار شيكات مصرفية
- الحوالات المصرفية
- تخضع العمليات أعلاه لتواريخ الحق والعمولات والرسوم والمصاريف الأخرى المطبقة من المصرف من حين لآخر.

Sight Saving Accounts

حسابات التوفير غب الطلب

Interest

Interest is applied semi-annually (every 6 months) provided the Minimum Balance is available in the Account.

- Accounts with less than the minimum balance are still subject to the debit fees applied at each maturity but do not earn interest

Interest computation is done according to the following formula:

$$\text{Interest} = \frac{\text{Interest Rate} \times \text{Available balance} \times \text{nb of Days}}{365 \times 100}$$

الفائدة

تطبق الفائدة على أساس نصف سنوي (كل 6 أشهر) بشرط أن يكون الحد الأدنى لرصيد الحساب متوفراً.

- في حال أصبح رصيد الحساب أقل من الحد الأدنى، يبقى الحساب خاضعاً للرسوم والعمولات والمصاريف المطبقة، ولا يعود الحساب منتجاً للفائدة.

ويتم احتساب الفائدة وفقاً للمعادلة التالية:

$$\text{الفائدة} = \frac{\text{معدل الفائدة} \times \text{الرصيد المتوفّر} \times \text{عدد الأيام}}{100 \times 365}$$

Client Declaration

تصريح العميل

We hereby acknowledge receipt copy of this Key Facts Statement (KFS), understand and approve its content, and agree that (i) the commissions, interest rates, and charges referred to herein may be amended at any time by the bank in accordance with the terms and conditions governing our relation with your bank and the relevant product/service; (ii) this KFS as a whole is intended for informational purposes only and does not define nor cover in detail all the terms and conditions of the proposed product/service described herein; (iii) that this KFS shall not supersede nor be considered in any way as amending any of the agreements and other documents signed by us under or in relation to the product/service; and (iv) that, in addition to the commissions mentioned above, the commissions mentioned in the "Tariff Guide" apply to our account directly, where applicable, and we hereby declare that we have read the mentioned guide and taken note of and agree that it is subject to change at any time by the bank who is publishing it in all its branches for review by the clients.

لقد استلمنا نسخة عن الكتاب الحاضر وفهمنا مضمونه ونوافق عليه، كما نوافق على (أ) أن العمولات ومعدلات الفوائد والمصاريف المشار إليها في منته قابلة للتعديل في أي وقت من قبل المصرف وفقاً للبنود والشروط التي ترعى علاقتنا بمصرفكم وتلك المتعلقة بالمنتج/الخدمة؛ (ب) أن هدف هذا الكتاب هو على سبيل التوضيح والإعلام فقط، وهو لا يحدد ولا يغطي بالتفصيل كافة بنود وشروط المنتج/الخدمة موضوع الكتاب الحاضر؛ (ج) وأن هذا الكتاب لا يحل محل ولا يمكن اعتباره بأي شكل من الأشكال بمثابة تعديل للعقود والمستندات الأخرى الموقعة من قبلنا والمتعلقة بالمنتج/الخدمة؛ (د) أنه وبالإضافة إلى العمولات المذكورة أعلاه، تطبق على حسابنا مباشرة، حيث تتوجب، العمولات الواردة في "لائحة العمولات والمصاريف" المعتمدة من قبل المصرف ونصرح بأننا قد اطلعنا على اللائحة المذكورة وأخذنا علماً ونوافق بأنها قابلة للتعديل في أي وقت من قبل المصرف الذي يقوم بوضعها لدى فروعها لمراجعتها من قبل العملاء.

Client's name _____

Signature _____

Client's CIF _____

Date _____

اسم العميل _____

التوقيع _____

رقم التعريف _____

التاريخ _____